

# Construyendo la química de las relaciones

BASF, la empresa química líder mundial – The Chemical Company – en 2011 cumplirá 100 años de presencia en Brasil.

La fecha simboliza la convivencia creativa entre generaciones.

Trabajamos incansablemente para construir una empresa que respeta lo tradicional sin perder de vista la acción pionera. Estamos en constante evolución, enfrentando los desafíos de transformar la química en amplias posibilidades de una vida con más calidad. Con colaboradores competentes y dedicados, actuamos hoy de cara

al futuro, razón por la cual creemos que la celebración de 100 años no se agota en una sola fecha. Cumplir un siglo es la consecuencia de un camino recorrido y la seguridad de continuidad hacia un futuro sustentable.

Otras fechas significativas marcan nuestra actuación en América del Sur. En Brasil, el Complejo Químico de Guaratinguetá cumple 50 años en 2009. Este mismo año, la Unidad de Pinturas de Jabotão dos Guararapes (Pernambuco), cumple 30 años. En 2008, la Unidad de Químicos, en el Polo

Petroquímico de Camaçari (Bahía), cumplió 30 años y la primera fábrica de pinturas a base de agua, en São Bernardo do Campo (São Paulo), una década. En la Argentina, la Unidad de Pinturas en Tortuguitas cumplió 20 años. A todas esas celebraciones se suman las adquisiciones realizadas los últimos años. Además de **CRECER CON sustentabilidad**, al agregar negocios diferentes, **BASF integra nuevos colaboradores y enriquece el universo cultural de la empresa**. Es lo que está sucediendo en 2009, con la integración de Ciba.

Con una amplia cartera de productos de alto valor – químicos, plásticos, productos de performance, protección de cultivos, care chemicals, hasta petróleo y gas natural – y soluciones especialmente desarrolladas para las necesidades de nuestros clientes, **tenemos un papel importante en la búsqueda de respuestas a los desafíos globales**, como protección del clima, eficiencia energética, nutrición y movilidad. Este Informe de Actividades muestra lo que más se destacó en ese sentido durante el año 2008.

HACIA LOS 100 AÑOS

# 100 años

hacia los  
100 años



## SUSTENTABILIDADE É UM DESAFIO CONSTANTE

Apesar dos reflexos da crise econômica sobre os resultados de 2008, uma palavra resume o que significou o ano para nós na BASF: sucesso. É o que evidenciam os muitos reconhecimentos recebidos, fruto da dedicação e do comprometimento de nossos colaboradores. Tudo o que fizemos no passado para superar outros períodos delicados na América do Sul nos serviu de lição e nos ajudará agora. Esse pioneirismo que nos trouxe até aqui continuará nos guiando ao futuro.

A aquisição mundial da Ciba Holding, uma empresa transnacional inovadora, resume nossa disposição para superar os períodos desafiadores. O mercado da América do Sul se

desenvolveu muito nos últimos anos, com grande demanda interna por produtos para agricultura, para os setores automotivo e de construção. Também existe potencial nas áreas de petróleo e gás, minério, cosméticos e celulose. Nosso objetivo é o de crescer 2% ao ano acima do mercado até 2020. Em função dessa meta, estamos lançando nossa Estratégia 2020, que estabelece o caminho que pretendemos trilhar nos próximos anos.

Ao longo de quase um século de atuação na região, temos sido pioneiros em variadas frentes: na descoberta do corante índigo, no final do século 19, na Alemanha; na transformação das garrafas PET em resina para tintas; no plástico

biocompostável Ecobras®; e em tantas outras iniciativas que vêm transformando a vida das pessoas. A inovação não necessariamente precisa ser a criação de uma nova molécula, mas a forma de lidar com uma ideia, uma solução, uma situação.

A BASF existe há quase 100 anos na América do Sul porque sabe equilibrar e disseminar intuição, sensibilidade, pioneirismo, percepção. Assinamos *The Chemical Company* porque assumimos a posição de líderes da indústria química, encaramos o desafio de fazer a gestão responsável dos riscos inerentes às nossas atividades e temos potencial para a oferta de soluções aos nossos parceiros. Cultivamos relações

## LA SUSTENTABILIDAD ES UN DESAFÍO CONSTANTE

A pesar de los reflejos de la crisis económica sobre los resultados de 2008, una palabra resume lo que significó el año para nosotros en BASF: éxito. Es lo que demuestran los diversos reconocimientos recibidos, fruto de la dedicación y el compromiso de nuestros colaboradores. Todo lo que hicimos en el pasado para superar otros períodos delicados en América del Sur nos sirvió de lección y nos ayudará ahora. Y la acción pionera, que nos condujo hasta aquí, continuará guiándonos hacia el futuro.

La adquisición mundial

de Ciba Holding, una empresa transnacional innovadora resume nuestra disposición a superar los períodos que representan un desafío. El mercado en América del Sur se desarrolló mucho en los últimos años, con gran demanda interna de productos para la agricultura y para los sectores automotriz y de la construcción. También existe potencial en petróleo y gas, minería, cosméticos y celulosa. Nuestro objetivo es, hasta 2020, crecer un 2% anual más que el mercado. En función de esta meta, estamos lanzando nuestra Estrategia

*un año con  
buenos  
resultados*

“Estamos lanzando nuestra Estrategia 2020, que establece el camino que será recorrido en los próximos años”



Da esquerda para a direita: Fernando Figueiredo, vice-presidente de Químicos, Comunicação Social e Jurídico para a América do Sul; Jens Kroker, vice-presidente de Finanças, Administração e *Business Centers* para a América do Sul; Rolf-Dieter Acker, presidente da BASF para a América do Sul; Michel Mertens, vice-presidente de Produtos de Performance e Químicos para Construção para a América do Sul (a partir de abril de 2009); Rui Goerck, vice-presidente de Tintas e Vernizes para a América do Sul, Fábrica de Guaratinguetá, Infraestrutura Brasil e presidente do Conselho Curador da Fundação Espaço ECO; e Walter Dissinger, vice-presidente de Proteção de Cultivos para a América Latina

De izquierda a derecha: Fernando Figueiredo, Vicepresidente de Químicos, Comunicación Social y Jurídico para América del Sur; Jens Kroker, Vicepresidente de Finanzas, Administración y Business Centers para América del Sur; Rolf-Dieter Acker, Presidente de BASF para América del Sur; Michel Mertens, Vicepresidente de Productos de Performance y Químicos para la Construcción para América del Sur (a partir de abril de 2009); Rui Goerck, Vicepresidente de Pinturas y Barnices para América del Sur, Fábrica de Guaratinguetá, Infraestructura Brasil y Presidente del Consejo Curador de la Fundación Espacio ECO y Walter Dissinger, Vicepresidente de Protección de Cultivos para América Latina

## um ano de bons resultados

**“Estamos lançando nossa Estratégia 2020, que estabelece o caminho a ser trilhado nos próximos anos”**

transparentes com nossos diversos públicos e mantemos aberto o canal para o diálogo. A sustentabilidade é um desafio constante e já estamos trabalhando no sentido de nos anteciparmos ao desenvolvimento de alternativas para fazer frente às tendências globais (mobilidade e comunicação; envelhecimento da população; eficiência

energética; e nutrição). E isso depende de um diálogo contínuo entre gerações. Uma grande empresa se faz de capital, mas o seu principal patrimônio são as pessoas, suas ideias, sua energia.

**Rolf-Dieter Acker**  
**Presidente da BASF para a América do Sul**

2020, que establece el camino que pretendemos recorrer los próximos años.

A lo largo de casi un siglo de actuación en la región, hemos sido pioneros en varios frentes: en el descubrimiento del colorante índigo, a fines del siglo XIX, en Alemania; en la transformación de las botellas PET en resina para pinturas; en el plástico biocompostable Ecobras® y en tantas otras iniciativas que están transformando la vida de la gente. La innovación no es necesariamente la creación de una nueva molécula, sino la forma de concebir una idea, una solución, una situación.

BASF existe hace casi 100 años en América del Sur porque sabe equilibrar y diseminar intuición, sensibilidad, acción pionera, percepción. Firmamos como *The Chemical Company* porque asumimos la posición de líderes de la industria química, encaramos el desafío de hacer la gestión responsable de los riesgos inherentes a nuestras actividades y tenemos potencial para ofrecer soluciones a nuestros asociados. Cultivamos relaciones transparentes con nuestros diversos públicos y mantenemos abierto el

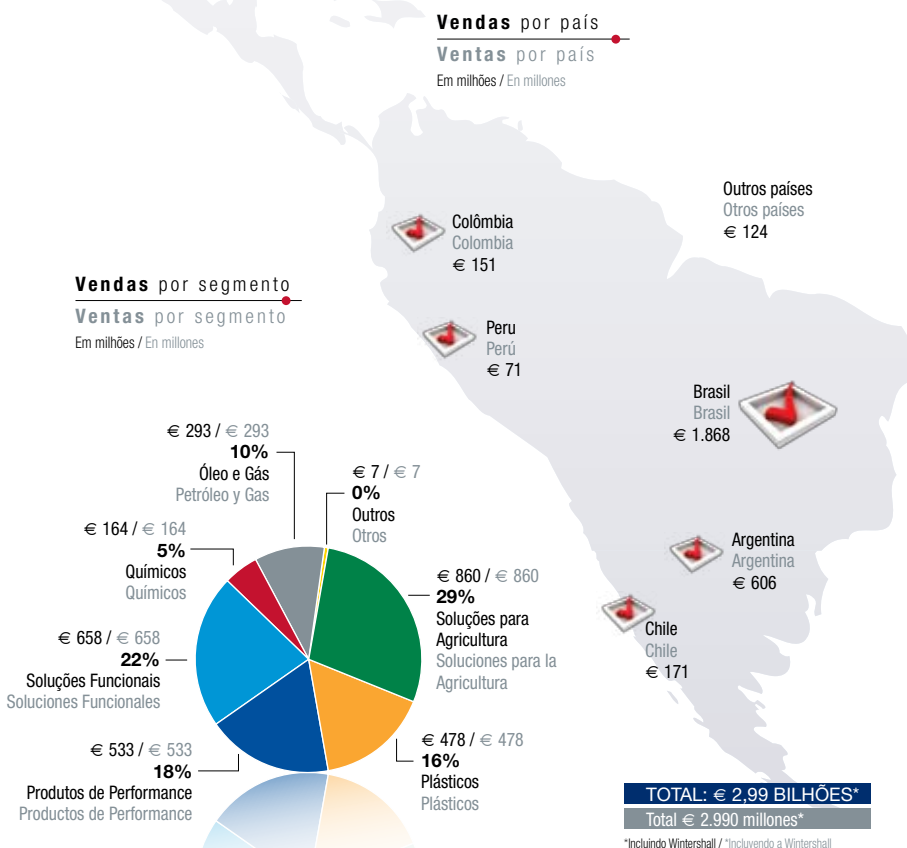
canal al diálogo. La sustentabilidad es un desafío constante y ya estamos trabajando para anticiparnos al desarrollo de alternativas para enfrentar las tendencias globales (movilidad y comunicación, envejecimiento de la población, eficiencia energética y nutrición). Y esto depende de un diálogo continuo entre generaciones. Una gran empresa se hace con capital, pero su principal patrimonio son las personas, sus ideas, su energía.

**Rolf-Dieter Acker**  
**Presidente de BASF para América del Sur**



A BASF registrou boa performance em 2008, contabilizando vendas globais de € 62,3 bilhões (aumento de 8% em relação a 2007). Os resultados não foram melhores pois os reflexos da crise que se abateu sobre o mundo se fizeram sentir nos últimos meses do ano. Na região que engloba América do Sul, África e Oriente Médio, as vendas cresceram 12% em moeda local e 7% em euro. O lucro aumentou 1%, para € 314 milhões. Isso em razão, particularmente, do forte desempenho do segmento de proteção de cultivos na América do Sul e de um significativo crescimento dos negócios de *care chemicals*. A América do Sul encerrou o ano com um bom desempenho nas vendas, acumulando € 2,99 bilhões, resultado este que inclui a Wintershall – empresa situada na Argentina e voltada para a produção de óleo cru e gás. Em relação ao ano de 2007, esse resultado representou um crescimento de 12%. A BASF contava com mais de 5 mil colaboradores em 31 de dezembro de 2008 na região.

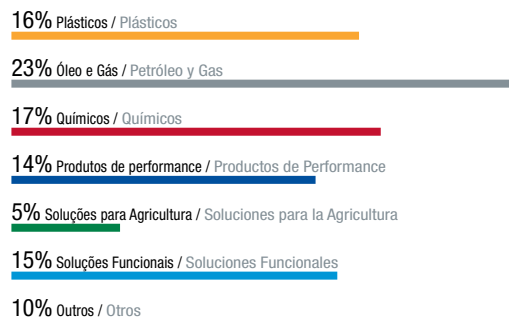
**Grupo BASF na América do Sul**  
**Grupo BASF en América del Sur**



# Somos movidos

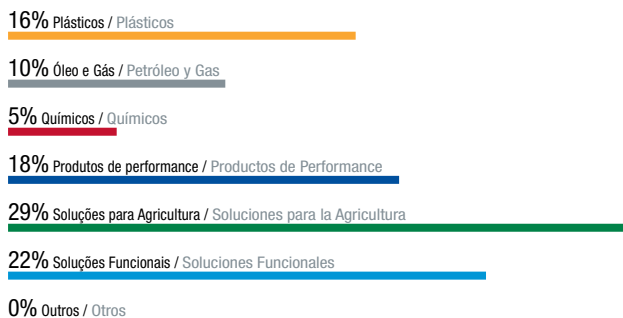
## América do Sul registra bom desempenho durante o ano de 2008

**Grupo BASF / Grupo BASF**  
€ 62,3 bilhões\* € 62.300 millones\*



\*Incluindo Wintershall / \*Incluuyendo a Wintershall

**BASF América do Sul / BASF América del Sur**  
€ 2,99 bilhões\* € 2.990 millones\*





plásticos  
plásticos

óleo e gás  
petróleo y gas

químicos  
químicos

produtos de performance  
productos de performance

soluções para agricultura  
soluciones para la agricultura

soluções funcionais  
soluciones funcionales

outros  
otros

**Grupo BASF no mundo**  
**Grupo BASF en el mundo**

**Vendas por região**

**Ventas por región**

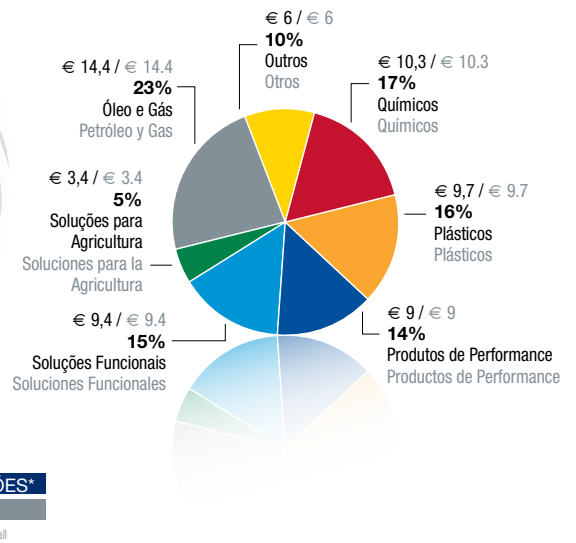
Em bilhões / En mil millones



**Vendas por segmento**

**Ventas por segmento**

Em bilhões / En mil millones



# a desafios

## Los desafíos nos mueven

América del sur registra buen desempeño durante el año 2008

BASF registró un buen desempeño en 2008. Sus ventas globales ascendieron a € 62.300 millones (un aumento del 8% en relación a 2007). Los resultados no fueron mejores pues los reflejos de la crisis que asoló al mundo se hicieron sentir durante los últimos meses del año. En la región que engloba a América del Sur, África y Medio Oriente, las ventas crecieron un 12% en moneda local y un 7% en euro. La ganancia aumentó un 1%, llegando a € 314 millones. Esto se debe, particularmente, al fuerte desempeño del sector de protección de cultivos en América del Sur y a un significativo crecimiento de los negocios de care chemicals. América del Sur cerró el año con un buen desempeño en las ventas, acumulando € 2.990 millones, resultado que incluye a Wintershall – empresa radicada en la Argentina, dedicada a la producción de petróleo y gas. En relación al año 2007, este resultado representó un crecimiento del 12%. BASF contaba con más de 5 mil colaboradores en la región al 31 de diciembre de 2008.



**Grupo BASF Mundial – Em milhões de €**  
Grupo BASF Mundial – En millones de €

	2008	2007	VARIAÇÃO (%) Variación (%)
Vendas Ventas	62,304	57,951	7.5
Resultado das operações antes dos impostos, depreciação e amortização (EBITDA) Resultado de las operaciones antes de impuestos, depreciación y amortización (EBITDA)	9,562	10,225	(6.5)
Resultado das operações (EBIT) antes dos itens especiais Resultado de las operaciones (EBIT) antes de rubros especiales	6,856	7,614	(10.0)
Resultado das operações (EBIT) Resultado de las operaciones (EBIT)	6,463	7,316	(11.7)
Resultado antes dos impostos e interesses dos acionistas minoritários Resultado antes de impuestos e intereses de los accionistas minoritarios	5,976	6,935	(13.8)
Resultado líquido Resultado neto	2,912	4,065	(28.4)
Rendimento por ação (em €) <sup>1</sup> Rendimiento por acción (en €) <sup>1</sup>	3.13	4.16	(24.8)
Resultados das operações (EBIT) em percentual de vendas Resultado de las operaciones (EBIT) en porcentaje de ventas	15.3	17.6	–
Rendimentos gerados por atividades operacionais Rendimientos generados por actividades operativas	5,023	5,807	(13.5)
Adicionais aos ativos de longo prazo <sup>2</sup> Adicionales a los activos de largo plazo <sup>2</sup>	3,634	4,425	(17.9)
Excluindo aquisições Excluyendo adquisiciones	2,526	2,629	(3.9)
Amortização e depreciação <sup>2</sup> Amortización y depreciación <sup>2</sup>	3,099	2,909	6.5
Ativos por segmento (em 31 de dezembro) <sup>3</sup> Activos por segmento (al 31 de diciembre) <sup>3</sup>	38,268	37,917	0.9
Custos com pessoal Costos de personal	6,364	6,648	(4.3)
Número de colaboradores (em 31 de dezembro) Número de colaboradores (al 31 de diciembre)	96,924	95,175	1.8

<sup>1</sup>No segundo trimestre de 2008, conduzimos um *two-for-one stock split*. Os rendimentos por ação em 2007 foram ajustados / <sup>1</sup>Durante el segundo trimestre de 2008 condujimos un *two-for-one stock split*. Los rendimientos por acción en 2007 han sido ajustados

<sup>2</sup>Ativos intangíveis e propriedades, fábricas e equipamentos (incluindo as aquisições) / <sup>2</sup>Activos intangibles y propiedades, fábricas y equipos (incluyendo las adquisiciones)

<sup>3</sup>Ativos intangíveis e propriedades, fábricas e equipamentos, estoques e recebíveis / <sup>3</sup>Activos intangibles y propiedades, fábricas y equipos, stocks y cuentas a cobrar



I  
N  
O  
V  
A  
Ç  
Ã  
O

Inovação é muito mais do que criar novas moléculas. É a arte de transformar a química em soluções. Inspirar ideias. Transpirar resultados. Gerar e compartilhar conhecimento

**INNOVACIÓN**

Innovación es mucho más que crear nuevas moléculas. Es el arte de transformar la química en soluciones. Inspirar ideas. Transpirar resultados. Es generar y compartir conocimiento

**BASF**